

**Неофициальные консультации для Европы и Центральной Азии**  
**Будапешт, 29-30 мая 2017 года**  
**Протокол<sup>1</sup>, подготовленный Секретариатом Регионального отделения ФАО**  
**для Европы и Центральной Азии**

---

## **Введение**

Неофициальные консультации для Европы и Центральной Азии были организованы Региональным отделением для Европы и Центральной Азии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) по приглашению правительства Венгрии. Они состоялись в Будапеште 29-30 мая 2017 года. Программа и повестка дня Консультаций, список участников и вводные технические примечания вы сможете найти по ссылке: <http://www.fao.org/europe/events/detail-events/en/c/877206/>.

Обсуждения и презентации в ходе Консультаций были сосредоточены на трех основных областях:

- (i) Осуществление деятельности ФАО в регионе в 2016-2017 годы с упором на Региональные инициативы
- (ii) Обзор приоритетов для региона в период 2018-2019 гг. в области достижения Целей устойчивого развития (ЦУР), Соглашения об изменении климата и Второй международной конференции по вопросам питания (ICN2), а также вопроса будущей сферы Региональных инициатив
- (iii) Предлагаемые пункты повестки дня предстоящей 40-й сессии Европейской комиссии ФАО по сельскому хозяйству (ЭКХС) и 31-й Региональной конференции ФАО для Европы (ЕКР).

Совещание открыл министр сельского хозяйства Венгрии г-н Шандор Фазекаш, который подчеркнул обязательства правительства Венгрии по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030-го года, особенно в области искоренения голода и продовольственной безопасности. Г-н Фазекаш от имени правительства Венгрии выразил ФАО признание за ту роль, которую Организация играет в эффективной реализации этих целей, и за скоординированные с государствами-членами региона действия ФАО в оказании помощи странам. Он подчеркнул важность Неофициальных консультаций в этом контексте.

Региональный Представитель ФАО по Европе и Центральной Азии г-н Владимир Рахманин выразил благодарность правительству Венгрии за постоянное сотрудничество в организации Неофициальных консультаций с момента их создания в 2010 году. Г-н Рахманин отметил, что эти Консультации уже стали традицией и важным инструментом, получившим признание со стороны стран-участников программы и доноров в регионе. Он подчеркнул, что ФАО предприняла особые усилия по обеспечению неофициального характера этого мероприятия в ходе адаптации методов работы с применением интегрированного, горизонтального подхода с особым упором на страновой уровень. Г-

---

<sup>1</sup>Оговорка: Настоящий протокол и примечания были подготовлены секретариатом REU ФАО. Они отражают основные вопросы, которые были представлены и обсуждались в ходе Неофициальных консультаций. Протокол и примечания представляют собой памятную записку и не должны рассматриваться как выводы или решения Консультаций, принимая во внимание неофициальный характер этого совещания. Протокол и примечания никоим образом не являются официальным заявлением или рекомендацией по программам, и предназначены для использования исключительно в качестве памятной записки.

н Рахманин выразил надежду на плодотворное обсуждение и призвал участников рассматривать актуальные задачи, изложенные в повестке дня, как возможность для внесения позитивных изменений, а не тяжкое бремя.

Заместитель Председателя Европейской региональной группы г-н Александар Дрльевич почеркнул, что Региональные консультации являются прекрасной платформой для взаимодействия стран-членов в области приоритетных вопросов и проблем в регионе. Он отметил, что пересмотренный формат консультаций способствует более высокому уровню неформальности и, возможно, более интенсивному диалогу, особенно в контексте ограниченного присутствия ФАО в странах региона. Г-н Дрльевич подчеркнул усилия ФАО в поощрении транспарентного подхода к тем результатам и урокам, которые были извлечены в ходе осуществления региональных инициатив и обеспечения их последовательной увязки с ЦУР.

Вступительная часть совещания была завершена выступлением представителя гражданского общества г-жой Еленой Шатберашвили, сотрудницей по информационно-просветительской деятельности Ассоциации биологических хозяйств «Элкана». Она выразила признательность за предоставление большего пространства для деятельности организациям гражданского общества (ОГО), благодаря механизму консультаций ФАО-ОГО. Г-жа Шатберашвили также высказала пожелание, чтобы это сотрудничество, в конечном счете, оказалось еще более полезным для мелких землевладельцев и внесло ценный вклад в инициативы гражданского общества в регионе.

## **Заседание 2 - Деятельность ФАО в регионе в 2016-2017 гг. с упором на региональные инициативы.**

Участники высоко оценили неофициальный характер совещания и наличие технических сотрудников для обсуждения деятельности ФАО в регионе. Они положительно встретили обзор результатов, достигнутых в течение первого года двухгодичного периода, и в частности:

- Подчеркнули необходимость руководствоваться понятиями устойчивого сельскохозяйственного производства в отношении рыболовства и лесного хозяйства,
- Оценили внимание, уделяемое контролю вредителей и болезней, опасных для животных и растений, а также антибиотикорезистентности (УПП) с учетом выводов 30-й сессии ЕКР в 2016 году и усилий по борьбе с деградацией почв в субрегионе Центральной Азии;
- Отметили актуальность проблемы сельской бедности и связанных с ней вопросов наряду с такими приоритетами, как доступ к рынкам и миграция, а также повышение роли политики развития сельских районов для решения этих проблем;
- Отметили актуальность таких межсекторальных проблем, как гендерные вопросы, вопросы питания и социальной защиты, и роли региональных инициатив в решении этих проблем;
- Оценили конференцию высокого уровня по *«Содействию социально инклюзивному развитию сельских районов в Европе и Центральной Азии: Действия для повестки дня до 2030-го года»*, которая сделала обзор передовой практики с учетом гендерной проблематики в сельском хозяйстве и развития

сельских районов. На конференции также был согласован совместный призыв к действиям с рекомендациями для ФАО и стран региона;

- Отметили повышение роли статистики в осуществлении Целей устойчивого развития (ЦУР), и особенно тех показателей, которые предоставляет ФАО;
- Приняли к сведению результаты, достигнутые в области мобилизации ресурсов.

### **Заседание 3 - Обзор приоритетов для региона на период 2018-2019 гг. и их сближение с ЦУР, Соглашением об изменении климата и ICN2**

#### **А) Эффективная политика устойчивого и инклюзивного роста для фермеров и сельского населения с упором на мелкие семейные фермы**

Секретариат рассказал о вызовах, с которыми сталкиваются мелкие семейные фермы, работе, проводимой в рамках Региональной инициативы 1 (РИ1) по «Расширению возможностей мелких семейных ферм для улучшения средств к существованию в сельских районах и борьбы с нищетой» (РИ1) в 2016-2017 гг., а также о запланированной технической работе на период 2018-2019 гг. Участники обсудили опыт конкретных стран, в частности:

- Подчеркнули роль агроэкологических элементов в сельскохозяйственном производстве, а также важность местного подхода и его связи с процессами национальной политики;
- Подчеркнули важность профессионального образования, расширения служб и развития потенциала фермеров;
- Отметили, что форма сельскохозяйственного кооператива является наиболее распространенным инструментом организации мелких хозяйств, который уже успешно применяется во многих странах;
- Положительно встретили РИ1, региональный проект, осуществленный в семи приоритетных странах, который носит название «Поддержка для осуществления Региональных инициатив по расширению возможностей мелких семейных ферм». В рамках этого проекта проводятся страновые исследования мелких семейных ферм и информационно-просветительные мероприятия в форме учебных семинаров и конференций.
- Подчеркнули важность налаживания партнерских отношений;
- Обсудили следующие предложения:
  - Укреплять взаимодействие между Региональными инициативами в Страновых рамочных программах (СРП) (также с учетом ЦУР);
  - Разработать более конкретные страновые программы работы по РИ на базе платформы знаний с участием данных семи текущих страновых исследований по мелким семейным фермам;
  - Лучше интегрировать работу по поддержке развития кооперативов;
  - Далее способствовать продвижению и осуществлению планирования в развитии местных сообществ, как инструмента для достижения более программно и комплексного местного подхода;
  - Продолжать работу по укреплению услуг по распространению опыта и консультативных услуг;
  - Дальнейшая поддержка осведомленности и осуществления Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов

владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами (ДРП РВ);

- Улучшить видимость основных результатов РИ1.

**Б) Расширить охват новых рынков путем согласования торговли, продовольственной безопасности и санитарных и фитосанитарных мер для выполнения обязательств ВТО и международных требований к качеству и безопасности продовольственной продукции**

Секретариат представил приоритеты и вызовы на 2018-2019 гг., а также работу, проведенную в рамках Региональной инициативы 2: «Улучшение агропродовольственной торговли и рыночной интеграции» (РИ2) в 2016-2017 гг. Участники обсудили опыт конкретных стран, и в частности:

- Отметили актуальность РИ2 и большую ориентированность на более инклюзивные и эффективные системы сельского хозяйства и производства продовольствия, а также укрепление ключевых областей работы в 2018-2019 гг. (развитие потенциала в торговых соглашениях, стандарты глобальной продовольственной безопасности, развитие производственно-сбытовой цепей (ПСЦ) и продвижение экспорта);
- Подчеркнули необходимость укрепления трех основных компонентов РИ посредством решения межсекторальных вопросов с учетом приоритетов стран-членов, и при содействии ЦУР 2, 8, 9, 10, 12, 15 и 17;
- Подчеркнули, что важность усиления работы по развитию производственно-сбытовых цепей, сокращению потерь продовольствия и пищевых отходов (FLW), географическим указаниям, развитию органических и региональных продуктов должны быть отражены в компоненте 3 РИ2 «Поддержка внутренних рынков и диверсификации экспорта и содействия с учетом разработки более инклюзивных и эффективных агропродовольственных систем».
- Указали на острую необходимость развития потенциала правительства в области торговых соглашений и глобальных стандартов путем организации семинаров и тренингов онлайн по условиям ВТО, как на региональном, так и национальном уровне.
- Обсудили следующие предложения:
  - укреплять сотрудничество с РИ1 в области работы с мелкими семейными фермами и содействовать развитию агроэкологического сельского хозяйства;
  - развивать партнерские отношения с кооперативами фермеров, группами производителей и организациями гражданского общества в дополнение к уже установленным партнерским отношениям с международными организациями, академическими учреждениями, МФУ, экспертно-аналитическими и исследовательскими центрами, частными компаниями, ассоциациями и сетью Группы экспертов по вопросам сельскохозяйственной торговли в Европе и Центральной Азии (АТЕН).
  - включить области внутреннего коммерческого рыболовства и аквакультуры в рамки РИ2; расширить обмен знаниями между странами, в области потенциальной технической помощи и в области сотрудничества для решения общих проблем, а также обмена опытом, накопленным в рамках РИ.

## **В) Устойчивое управление природными ресурсами, борьба с деградацией земель и опустыниванием, в том числе смягчение последствий и адаптация к изменению климата**

Секретариат представил проблемы устойчивого управления природными ресурсами и деградации земель, а также недавно предложенную Региональную инициативу 3 по «Устойчивому управлению природными ресурсами в условиях изменения климата» (РИЗ) и ее основные компоненты. Участники положительно встретили новую Региональную инициативу, подчеркнув ее важность и актуальность в глобальном масштабе, когда страны активизируют свои усилия в борьбе с изменением климата и адаптации к ним. В ходе дискуссии участники, в частности, затронули следующие вопросы:

- Мелкомасштабное рыболовство и аквакультура и производство здоровых продуктов питания должны быть включены в рамки РИЗ;
- Анализ ФАО, главным образом, был сосредоточен на трех культурах («сохранить и приумножить»), но существует много других культур, которые важны для продвижения здорового питания, поощрения и активного внедрения систем устойчивого производства продовольствия и сельского хозяйства;
- Желательно, чтобы ФАО разработала согласованную политику и рекомендации для стран-членов на глобальном и региональном уровнях, а также предоставила технические знания международным финансовым учреждениям (МФУ) и национальным банкам развития (НБР) для лучшего понимания пробелов и потребностей сектора в целях оказания эффективной помощи;
- Помимо своевременного предоставления данных, компоненты РИЗ должны быть сосредоточены на улучшении политики и наращивании потенциала в странах-членах в различных областях (сельское хозяйство, лесное хозяйство, рыболовство, агроэкология и т.д.);
- Улучшение и модернизация животноводства с применением методологий сохранения генетических ресурсов животных и повышения эффективности использования водных ресурсов, кормов, землепользования и практики биологической безопасности.
- Развитие сети ФАО с региональными и субрегиональными учреждениями, а также укрепление синергии и координации в ФАО в рамках РИЗ также имеют решающее значение; в работу по региональным приоритетам необходимо привлекать таких ключевых партнеров, как гражданское общество, потребители, коренные народы, научные круги, частный сектор, глобальные и субрегиональные почвенные партнерства, РКИК ООН, ЕЭК ООН, МФУ и НБР.

## **Г) Решение проблемы продовольственной безопасности и сокращения всех форм неполноценного питания: каковы основные задачи в среднесрочной и долгосрочной перспективе?**

Секретариат представил обзор состояния продовольственной безопасности и неполноценного питания в регионе, подчеркнув растущую озабоченность в связи с ростом уровня избыточного веса и ожирения среди населения всех возрастов. Было подчеркнуто, что продовольственные системы должны играть главную роль в достижении конечной цели по обеспечению условий для сохранения и укрепления

здоровья и адекватного питания населения. По мнению участников, основными приоритетами для региона являются следующие:

- Вопросы питания должны стать национальным приоритетом в составе ЦУР путем создания внутренних механизмов сотрудничества и подотчетности. Улучшение питания должно стать обязательством правительств, предусматривающем межсекторальное и межстрановое участие;
- Разработать Диетологические рекомендации по нормам потребления пищевых продуктов (FBDG), которые учитывают вопросы устойчивости и здравоохранения, поощряют принципы здорового питания, экологические нормы и обучение потребителей, и служат основой политики в области продовольствия и сельского хозяйства;
- С помощью надлежащей политики обеспечить наличие и доступность богатых питательными веществами продуктов для всех слоев населения, включая наиболее уязвимые группы, живущие в городских и сельских районах;
- Прилагать усилия, чтобы сделать сельское хозяйство ориентированным на улучшение питания и применять агроэкологический подход по всей пищевой цепи;
- Улучшить обучение в области здорового рациона питания и поощрения здорового рациона, начиная с детей дошкольного возраста и целевой группы детей, молодежи и матерей. Повысить осведомленность о медико-санитарных последствиях неполноценного питания;
- Предоставить национальный бюджет и обеспечить закупки местных органических продуктов питания для школ и других общественных учреждений у мелких фермеров.
- Разработать национальные планы действий по сокращению продовольственных потерь и пищевых отходов, и содействовать их осуществлению, поскольку в настоящее время по этому вопросу не ведется систематическая, стратегическая и всеобъемлющая работа;
- Повысить осведомленность о многочисленных преимуществах диверсификации сельскохозяйственных культур, здорового рациона и воздействия производства различных продуктов на окружающую среду;
- Способствовать информационной революции и основанному на фактических данных управлению питанием на основе надлежащей статистики по здоровому рациону и статусу питания, и предоставить эти данные широкой аудитории;
- Накапливать передовой опыт стран в регионе для обмена опытом в области национальных инициатив, событий, встреч, консультаций, диалогов, обсуждений, относящихся к поощрению здорового питания, мониторинга предложений со стороны гражданского общества;
- С учетом их межсекторального характера вопросы питания следует обсудить на правительственном уровне, с участием всех соответствующих министерств: министерства сельского хозяйства, здравоохранения, образования, социальной защиты, экономического развития и окружающей среды для планирования и продвижения мер, ориентированных на улучшение питания и выделение адекватных ресурсов;
- Розничный сектор имеет большое влияние на выбор потребителей, поэтому он должен принимать участие в партнерствах по оформлению/выкладке продуктов, их доступности и привлекательности, а также маркетинге.

## **Заседание 5 - Вклад Региональных технических комиссий в региональные приоритеты**

Председатели и секретари ЕКСХ, ЕККРАВВ, ГОФМ, КАКФиш и ЕКЛХ представили основные приоритеты работы комиссий на 2018-2019 гг., связь между стратегическими программами и приоритетами и их вклад в Повестку дня на период до 2030 года и Цели устойчивого развития (ЦУР). Члены высказали свои предложения в связи с тем, как активизировать сотрудничество между Исполнительными комитетами различных Комиссий, и дальнейшие шаги на пути поощрения общения между Комиссиями, с тем, чтобы лучше координировать их вклад в ЕРС. Участники высказали следующие предложения:

- Согласование работы Комиссий по ЦУР и стратегическим целям ФАО стало хорошей отправной точкой для совместной работы, учитывая, что ЦУР являлись главной точкой соприкосновения (например, ЕКСХ и ЕККРАВВ посвятят свои следующие сессии вопросам, связанным с изменением климата);
- Организовать совместные сопутствующие мероприятия на ЕКСХ и пригласить больше участников из стран на международные конференции и ЕКСХ не только из области сельского хозяйства, но также рыболовства и лесоводства с целью расширения сотрудничества и получения больше информации от стран;
- Организовать совместные заседания по техническим вопросам и использовать опыт, накопленный в рамках Комиссий, создав совместные группы экспертов с целью решения общих вопросов в технической и научной областях;
- Расширить сотрудничество между Комиссиями путем обмена информацией о целях и мероприятиях, приглашая представителей других Комиссий на заседания;
- Реорганизовать веб-страницу Регионального отделения для Европы и Центральной Азии таким образом, чтобы она отражала работу Технических комиссий с целью предоставления большего количества информации и повышения осведомленности в странах;
- Подробно остановиться на докладе Комиссий, чтобы найти правильный формат для отчета на Конференции с целью удовлетворения потребностей страны, обеспечения лучшей технической составляющей Конференции и дальнейшего повышения осведомленности о работе в Комиссиях.

## **Заседание 6 – Будущая сфера региональных инициатив**

Секретариат организовал групповое обсуждение с участием шести стран: Австрии, Республики Молдова, Боснии и Герцеговины, Республики Грузия, Республики Беларусь, Кыргызстана для обмена опытом и мнениями в связи с будущей сферой деятельности Региональных инициатив. В ходе группового обсуждения участники также поделились основными проблемами, с которыми они сталкиваются в связи с тремя региональными инициативами, и выделили области, где ФАО может расширить свою техническую поддержку, в частности:

- Подчеркнули важность понимания текущей ситуации в различных странах для определения исходных позиций Региональных инициатив;



- Привели существующие примеры успешного осуществления Региональных инициатив и подчеркнули, что поддержка ФАО должна принимать во внимание достигнутые результаты.
- Представили основные задачи в связи с РИ1 на страновом уровне, такие, как фрагментация небольших ферм, низкая конкурентоспособность из-за отсутствия знаний, недостаточное применение современных технологий и ограниченный доступ к финансовым ресурсам.
- Подчеркнули роль ФАО в развитии службы и систем по распространению опыта, более интенсивном обмене знаниями, поддержке молодых фермеров и управлении процессом сокращения культивируемых территорий в рамках РИ1;
- Подчеркнули важность развития правовой базы с особым упором на продовольственную безопасность для повышения стандартов производства продовольствия, а также приоритетов и задач поощрения экспорта и развития производственно-сбытовых цепей в связи с РИ2;
- Указали на важность согласования законодательства стран с европейскими правилами и положениями;
- Была подчеркнута необходимость укрепления аналитического и технического потенциала стран, которые, проанализировав риски, могли бы осуществлять наблюдение и контроль над вредителями и заболеваниями, причиняющими вред скоту и растениям;
- Была подчеркнута роль ФАО в разработке национальных программ и развитии потенциала стран по более эффективному, основанному на оценке рисков, предотвращению и контролю над вредителями и заболеваниями, смягчению последствий изменения климата и безопасности продовольственных продуктов в связи с РИ3.

## **Заседание 7 - Проект аннотированной повестки дня 40-й сессии ЕКСХ и 31-й сессии ЕРС**

Секретариат проинформировал участников о повестке дня и технических вопросах, предлагаемых для обсуждения на предстоящей 40-й сессии ЕКСХ, которая состоится 27-28 сентября 2017 года в Будапеште, Венгрия. Участники положительно встретили тот факт, что следующая сессия ЕКСХ будет иметь техническую направленность. Они также решили, что повестка дня будет сосредоточена на влиянии изменения климата на распространение трансграничных заболеваний животных (ТЗЖ). Участники в ходе обсуждения особо отметили следующие моменты:

- Приглашение технических экспертов будет способствовать квалифицированному и компетентному характеру дискуссий, связанных с заболеваниями скота. В то же время, поскольку это будет промежуточная сессия ЕКСХ, выдвижение политических представителей для обсуждения ряда вопросов, включая оценку и будущую направленность ЕКСХ, также важно.
- Следует поощрять участие партнеров (например, МЭБ, ВОЗ) и научно-исследовательских институтов.
- Сессия должна выдвинуть рекомендации по конкретным мерам, за выполнением которых проследит ФАО.
- Представители гражданского общества подчеркнули важность более активного участия организаций гражданского общества и частного сектора в дискуссиях.



Секретариат представил предлагаемый проект повестки дня 31-й сессии Региональной конференции для Европы (РКЕ), которая состоится в Воронеже, Российская Федерация, в мае 2018 года. Участники внесли следующие предложения в связи с РКЕ:

- Тема Заседания за круглым столом на уровне министров может быть посвящена изменению климата, включая агроэкологию, Системы сельскохозяйственного наследия мирового значения (ГИАСХ), трансграничные заболевания, мелких фермеров, рыбные и лесные ресурсы.
- Следует рассмотреть возможность представления на Заседании за круглым столом докладов Региональных технических комиссий, которые могли бы привлечь внимание министров.
- Также следует рассмотреть такую тему обсуждения, как подведение итогов по ходу осуществления ЦУР, включая роль агроэкологии и устойчивых систем производства продовольствия в качестве подтемы.
- Следует и далее укреплять участие гражданского общества и частного сектора.

## **Приложения**

Программу и повестку дня Неофициальных консультаций, а также список участников и вступительные технические записки Секретариата Регионального отделения ФАО для Европы и Центральной Азии можно найти по ссылке:

<http://www.fao.org/Europe/Events/Detail-Events/EN/c/877206/>.